

**La raccolta  
dei rifiuti  
nella tua lingua**



**Waste collection  
in your  
own language**

**La collecte  
des déchets  
dans ta langue**



**Colectarea  
deșeurilor  
în limba ta**

**Про збір  
відходів вашою  
МОВОЮ**

**جمع النفايات  
بلغذك**

**کچرا اٹھانا**

## Come funziona il servizio

Nel tuo Comune CLARA raccoglie porta a porta:

- **Carta e cartone**
- **Imballaggi in plastica e lattine**
- **Umido organico**
- **Sfalci d'erba e piccole potature**
- **Rifiuto non riciclabile**
- **Pannolini ed ausili sanitari** (servizio su richiesta riservato a famiglie con requisiti specifici)

La raccolta porta a porta è organizzata in zone secondo un calendario, inviato periodicamente insieme alle fatture, e che puoi trovare anche sul sito.

Contenitori e sacchi devono essere custoditi in proprietà privata ed esposti pieni, sulla pubblica via, in corrispondenza del proprio numero civico, solo la sera prima del giorno di raccolta, e comunque non oltre le ore 5.30 del giorno previsto. Il lavaggio e la pulizia dei contenitori forniti sono a tua cura.

Inoltre:

- La raccolta del **vetro** è stradale, tramite campane verdi
- La raccolta degli **indumenti usati** è affidata alla onlus HUMANA ed è stradale tramite contenitori di colore giallo o verde
- Per i rifiuti ingombranti o altri rifiuti particolari che non è possibile smaltire tramite i servizi elencati sopra, sono disponibili **Centri di Raccolta e ritiri a domicilio**.

## Waste collection arrangements

CLARA has arranged a door-to-door waste collection system in your Municipality to collect:

- **Paper and cardboard**
- **Plastic packages and cans**
- **Wet organic waste**
- **Mowing and pruning residues**
- **Non-recyclable waste**
- **Diapers and sanitary aids** (service on demand reserved for families with special requirements).

Door-to-door collection is scheduled in different areas of the city.

Collection timetables are sent with invoices or can be checked in the website.

Keep bins and bags in your property area. Once full, put them out on-street near your house number the night before the day of collection or before 5:30am on collection days.

You are responsible for the cleaning and care of the supplied bins.

Moreover:

- Used **glass** is collected in the dedicated green containers on the street.
- HUMANA onlus is in charge of collecting **used clothes** in appropriate yellow or green roadside containers.
- **Waste Collection Sites** and **home pickups** are available for bulky or special waste which cannot be disposed as listed before.

## Comment fonctionne le service

Dans ta commune, CLARA effectue un service de collecte en porte à porte de :

- **Papier et carton**
- **Emballages plastiques et canettes**
- **Déchets organiques**
- **Déchets verts**
- **Déchets non recyclables**
- **Couches bébé et déchets sanitaires** (service sur demande réservé aux familles aux exigences spécifiques).

La collecte en porte à porte s'effectue selon un calendrier, envoyé périodiquement avec les factures, qu'on peut trouver sur le site.

Bacs et sacs doivent être gardés dans sa propriété privée et, lorsque pleins, il doivent être déposés sur la voie publique, devant son numéro d'immeuble, le soir avant la collecte et, de tout façon, non plus tard de 5h30 du jour de collecte. Le lavage et nettoyage des bacs sont effectués par le soin des usagers.

De plus :

- La collecte du **verre** se fait dans les bornes vertes à proximité
- Pour les **vêtements usagés**, déposez-les dans les conteneurs HUMANA jaunes ou verts installés dans la rue
- Les encombrants, et tous les autres produits qu'on ne peut pas rendre aux services indiqués dessus, on peut les confier aux **Déchèteries** ou on peut en demander l'**enlèvement à domicile**.

## Cum funcționează serviciul

În localitatea tă CLARA colectează din ușă în ușă:

- **Hârtie și carton**
- **Ambalaje din plastic și metal**
- **Deșeuri umede organice**
- **Iarbă tăiată și crengi mici**
- **Deșeuri nereciclabile**
- **Scutece și materiale medicale** (serviciu la cerere numai pentru familiile care îndeplinesc cerințe specifice)

Colectarea din ușă în ușă este organizată pe zone în conformitate cu un program care vă este trimis periodic împreună cu facturile și pe care îl puteți găsi pe site.

Recipientele și pungile de gunoi trebuie să fie păstrate pe proprietatea privată și scoase, pline, pe domeniul public, în dreptul locuinței dumneavoastră, doar în seara dinaintea zilei de colectare și oricum până la cel târziu ora 5.30 a zilei respective. Spălarea și curățarea recipientelor puse la dispoziție este în sarcina dumneavoastră.

În plus:

- **Sticla** se colectează în containere stradale tip clopot.
- Colectarea **hainelor uzate** este încredințată organizației non-profit HUMANA și se face în containerele stradale galbene sau verzi.
- Pentru deșeurile voluminoase sau alte deșeuri speciale care nu pot fi eliminate prin intermediul serviciilor enumerate mai sus, sunt disponibile **centre de colectare și preluarea de la domiciliu**.

## اتخاذ الترتيبات اللازمة لجمع النفايات

قامت شركة "كلارا" (CLARA) باتخاذ الترتيبات اللازمة لإنشاء نظام لجمع النفايات من الباب إلى الباب في البلدية حيث تعيشون وذلك لجمع:

- الورق والكرتون
- العبوات والعلب البلاستيكية
- النفايات العضوية الرطبة
- مخلفات وبقايا قص العشب والتقليم
- النفايات غير القابلة لإعادة التدوير
- الحفاضات ووسائل المساعدات الصحية (الخدمة عند الطلب مخصصة للعائلات ذات الاحتياجات الخاصة) ويتم جدولة عملية التجميع من الباب إلى الباب في مناطق مختلفة من المدينة. يتم إرسال الجداول الزمنية للتجميع مع الفواتير أو يمكن التحقق منها في الموقع الإلكتروني (انظر الرابط).

احتفظ بصناديق وأكياس النفايات في منزلك. وبمجرد امتلائها، ضعها في الشارع بالقرب من رقم منزلك وذلك في الليلة السابقة ليوم التجميع أو قبل الساعة 5:30 صباحًا في أيام التجميع. أنت مسؤول عن تنظيف الصناديق المقدمة لك والعناية بها.

علاوة على ذلك:

1. يتم جمع الزجاج المستعمل في الحاويات الخضراء المخصصة لذلك والموجودة في الشارع.
2. تتولى منظمة "هيوماننا" غير الربحية (HUMANA) مسؤولية جمع الملابس المستعملة في حاويات مناسبة ذات اللون الأصفر أو الأخضر تقف على جانب الطريق.
3. تتوفر مواقع جمع النفايات وخدمات التقاط النفايات المنزلية وذلك فيما يتعلق بالنفايات كبيرة الحجم أو النفايات ذات الطبيعة الخاصة والتي لا يمكن التخلص منها تقليديًا كما هو مذكور أعلاه.

## كچرا اٹھانے کے انتظامات

كلارا نے آپ کی بلدیہ میں آپ کے گھر کے دروازے سے كچرا اٹھانے کے انتظامات کا بندوبست کیا ہے تاکہ مندرجہ ذیل اٹھا سکیں :

- کاغذ اور گتے کے بورڈ
  - پلاسٹک پیکیجز اور کینز
  - گیلا نامیاتی كچرا
  - کٹائی اور کٹائی کی باقیات
  - ڈائپرز اور سینٹیئرے اشیاء (خصوصی ضروریات والے خاندانوں کے لیے طلب کرنے پر خدمات کی فراہمی)
- شہر کے مختلف علاقوں میں گھر کے دروازے كچرا اٹھانے کا نظام الاوقات ترتیب دیا گیا ہے۔ كچرا اٹھانے کا نظام الاوقات انوائسز کے ساتھ بھیجا جاتا ہے، یا ویب سائٹ پر دیکھا جا سکتا ہے (لنک دیکھیے)۔
- كچرادان یا تھیلے اپنی جائیداد کے احاطے میں رکھیے۔ ان کے بھر جانے پر انہیں اپنے مکان نمبر کے قریب كچرا اٹھانے کے دن سے قبل یا كچرا اٹھانے کے دنوں میں صبح 5:30 بجے سے پہلے رکھیے۔ دیئے گئے كچرا دانوں صفائی اور دیکھ بھال کے آپ ذمہ دار ہیں۔

مزید یہ کہ:

- استعمال شدہ گلاس سڑک پر ہرے رنگ کے مختص کنٹینرز میں جمع کیا جاتا ہے۔
- ہماننا اونلوس استعمال شدہ کپڑوں کو مناسب پیلے یا ہرے رنگ روڈ پر نصب کنٹینرز میں اٹھانے کے ذمہ دار ہیں۔
- كچرا اٹھانے کے مقامات اور گھر سے وصولی زیادہ مقدار میں خصوصی كچرے کے لیے دستیاب ہیں جو کہ پہلے دی گئی فہرست میں شامل نہیں۔

## Порядок работи служби

У вашому муніципалітеті організація CLARA здійснює вивезення наступного сміття за принципом «від дверей до дверей»:

- **папір та картон;**
- **пластикова упаковка та бляшанки;**
- **органічні залишки їжі;**
- **скошена трава та невеликі обрізки;**
- **відходи, непридатні для переробки;**
- **підгузки та гігієнічні засоби** (послуга надається за запитом, призначена для сімей з певними параметрами).

Збір відходів за принципом «від дверей до дверей» здійснюється за зонами згідно з календарем, який періодично надсилається разом з квитанціями на оплату, також можна знайти на сайті.

Відра та пакети для сміття громадяни зберігають на території свого домогосподарства і виставляють з відходами на вулицю біля номеру свого будинку лише ввечері напередодні дня, в який вивозиться той чи інший тип відходів, і в будь-якому випадку не пізніше 5:30 ранку відповідного дня. Очищати та мити відра для сміття ви повинні самостійно.

Крім того:

- Для **скла** на вулицях розташовані спеціальні зелені контейнери у вигляді дзвона.
- Збиранням **старого одягу** займається неприбуткова організація соціального

призначення HUMANA: для цього на вулицях розташовані контейнери жовтого або зеленого кольору.

- Великогабаритні відходи або інші спеціальні типи відходів, які не відносяться до жодної з вищенаведених категорій, можна відвезти до **центрів збору відходів** або замовити **вивезення з домогосподарства**.

## Carta

La carta va esposta all'interno del contenitore\* o sfusa in un contenitore di cartone a perdere, non va mai conferita all'interno di sacchi in plastica.

Ripiega scatole e scatoloni per ridurre il volume. Se hai molto cartone, portalo al Centro di Raccolta.

*\*contenitore carrellato blu in dotazione nei Comuni in cui è già stato consegnato, oppure contenitore di proprietà a rendere*

## Paper

Place paper to be collected in the dedicated container\* or in a cardboard disposable container. Never in plastic bags.

Fold paper boxes and cartons to reduce volume. Take large quantities to the Waste Collection Site.

*\*blue wheeled bin provided by Municipalities or returnable containers provided by the user.*

## Papier

Le papier doit être déposé dans son conteneur\* ou en vrac dans un conteneur en papier à jeter ; il ne doit jamais être confié dans de sacs en plastique.

Plier les boîtes et les cartons pour en réduire le volume. Si vous avez beaucoup de carton, apportez-le à la Déchèterie de proximité.

*\*bac roulant bleu prévu à cet effet dans les communes où il a déjà été livré ou conteneur de propriété des usager à le leur rendre.*

## Hârtie

Hârtia trebuie colectată vrac într-un recipient\* sau într-o cutie de carton nereturnabilă, nu trebuie predată niciodată în saci de plastic.

Presăți cutiile pentru a le reduce volumul. Dacă aveți mult carton, duceți-l la centrul de colectare.

*\*recipientul albastru cu roți, în localitățile în care a fost deja pus la dispoziție, sau un recipient al dumneavoastră returnabil*

## Папір

Папір необхідно виставляти у відповідному відрі\* або складеним навалом в непотрібну картонну коробку; заборонено виставляти папір в поліетиленових пакетах.

Коробки компактно складайте, щоб вони займали якомога менше об'єму. Якщо у вас багато картону, відвезіть його до центру збору відходів.

*\*Синій контейнер на колесах, розташований в муніципалітетах, в які його вже доставили, або власна ємність багаторазового користування.*

## کاغذ

جمع کیے جانے والے کاغذ کو مختص کنٹینر\* یا گتے کے ڈسپوزیبل کنٹینر میں رکھیں۔ پلاسٹک کے تھیلوں میں کبھی نہیں۔ حجم کو کم کرنے کے لیے کاغذ کے ڈبوں اور کارٹنوں کو فولڈ کریں۔ کچرا جمع کرنے کی جگہ پر بڑی مقدار میں لے جائیں۔

*\*میونسپلٹی کے ذریعہ فراہم کردہ نیلے پھیوں والا ڈبہ یا صارف کے ذریعہ فراہم کردہ واپسی کے قابل کنٹینرز۔*

## الورق

- ضع الورق المراد جمعه داخل الحاوية المخصصة لذلك\* أو داخل حاوية مصنوعة من الورق المقوى والتي يسهل التخلص منها.
- لا تضعه داخل أكياس بلاستيكية أبداً.
- قم بطي الصناديق الورقية والكرتون لتقليل حجمها.
- انقل كميات كبيرة إلى موقع جمع النفايات.

*\*الصناديق الزرقاء ذات العجلات التي توفرها البلديات أو الحاويات القابلة للإرجاع التي يوفرها المستخدم.*



Carta

Paper

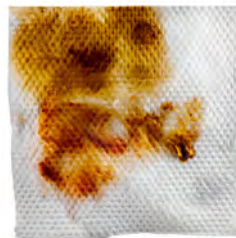
Papier

Hârtie

Папир

كاغذ

الورق



## Imballaggi in plastica e lattine

Gli imballaggi in plastica e in metallo vanno inseriti in un sacco semitrasparente giallo\* (no sacchi neri) o nei contenitori gialli, se in dotazione.

Inserisci gli imballaggi vuoti e sgocciolati, senza residui. Per ridurre il volume, schiaccia bottiglie e contenitori in plastica in senso orizzontale.

\* nei Comuni ove è previsto i sacchi gialli possono essere ritirati annualmente con le modalità comunicate da Clara

## Plastic packages and cans

Put plastic and metal packages in a semi-transparent bag\* (no black bags) or in the dedicated yellow bins, if provided.

Make sure that packages to be collected are empty, drained and with no leftovers. Press plastic bottles and containers horizontally in order to reduce volume.

\* wherever required by Municipalities, yellow bags are yearly supplied in the manner arranged by Clara.

## Emballages plastiques et canettes

Les emballages en plastiques et en métal doivent être récoltés dans un sac jaune semi-transparent\* (sacs noirs interdits) ou dans les bacs jaunes prévu à cet effet. Insérer les emballages vides, égouttés, sans résidus. Pour en réduire le volume, aplatir les bouteilles et les conteneurs plastiques dans le sens horizontal.

\*\*dans les communes qui le prévoient, les sacs jaunes sont fournis annuellement selon les modalités communiquées par Clara.

## Ambalaje din plastic și metal

Ambalajele din plastic și metal trebuie colectate în sacul galben semitransparent\* (nu în saci negri) sau în recipientele galbene, dacă v-au fost furnizate.

Introduceți ambalajele goale, scurse de lichid, fără reziduuri. Pentru a reduce volumul, presați sticlele și recipientele de plastic pe orizontală.

\* În localitățile unde acest lucru este prevăzut, sacii galbeni pot fi ridicați o dată pe an în modul comunicat de Clara.

## Пластикова упаковка та бляшанки

Пластикову та металеву упаковку необхідно складати в напівпрозорий жовтий пакет\* (не в чорні пакети) або в жовті контейнери, якщо передбачені.

Викидайте тару порожньою без залишків рідини та інших речовин. Пластикові пляшки та ємності слід стискати горизонтально, щоб вони займали менше об'єму.

\* У муніципалітетах, де це передбачено, жовті мішки можна отримувати раз на рік в порядку, встановленому організацією Clara.

## پلاسٹک پیکیجز اور کینز

پلاسٹک اور دھاتی پیکیجز کو نیم شفاف بیگ میں رکھیں\* (کوئی کالا بیگ نہیں) یا اگر فراہم کیا گیا ہو تو مخصوص بیگ ڈبوں میں رکھیں۔

اس بات کو یقینی بنائیں کہ جمع کیے جانے والے پیکیجز خالی، خشک اور کوئی بچا ہوا ہے۔ حجم کو کم کرنے کے لیے پلاسٹک کی بوتلوں اور کنٹینرز کو افقی طور پر دبائیں۔

\* جہاں بھی میونسپلٹی کو ضرورت ہو، کلارا کے ترتیب کردہ طریقے سے ہر سال بیگ رنگ کے تھیلے فراہم کیے جاتے ہیں۔

## العبوات والعلب البلاستيكية

• ضع العبوات البلاستيكية والمعدنية في أكياس شبيه شفاقة\* (لا تستخدم الأكياس السوداء) أو في الصناديق الصفراء المخصصة لذلك، في حال توفرها.

• تأكد من أن العبوات المراد جمعها فارغة وجافة ولا يوجد بها أي بقايا.

• اضغط على الزجاجات والحاويات البلاستيكية أفقيًا لتقليل حجمها.

\* حيثما تطلب البلديات ذلك، يتم توفير الأكياس الصفراء سنويًا بالطريقة التي رتبها "كلارا".



Imballaggi in  
plastica e lattine

Plastic packages  
and cans

Emballages  
plastiques et canettes

Ambalaje din  
plastic și metal

Пластикова упаковка  
та бляшанки

پلاسٹک پیکیجز اور کینز

العبوات والعلب البلاستيكية



## Umido organico

Il rifiuto organico (scarti alimentari di cucina) va esposto in sacchetti compostabili, ben chiusi\*, all'interno del bidoncino marrone in dotazione. Non esporre la pattumiera forata da interno.

\*Puoi riutilizzare le borse della spesa compostabili (mater-bi, bioplastiche)

## Wet organic waste

Put wet organic waste (food leftovers) in tightly closed compostable bags\* in the provided brown bins. Do not place on-street bins for indoor use only.

\*Compostable shopping bags (Mater-Bi bioplastic) are fit for the purpose: reuse them.

## Déchets organiques

Les déchets organiques (ordures ménagères et assimilés) doivent être présentés en sachets biodégradables bien fermés\* à l'intérieur du bac marron prévu à cet effet. Ne pas sortir le collecteur de cuisine.

\*On peut utiliser les sacs à provisions biodégradables (mater-bi, bioplastique)

## Deșeuri umede organice

Deșeurile organice (resturi alimentare din bucătărie) trebuie puse în pungi compostabile\* bine închise și apoi în recipientul maro care v-a fost furnizat și pe care îl veți scoate pe domeniul public în vederea golirii. Nu scoateți pe domeniul public coșul perforat de interior.

\*Puteți reutiliza pungile de cumpărături compostabile (mater-bi, bioplastic).

## Органічні залишки їжі

Органічні їстівні залишки (кулінарні харчові відходи) необхідно викидати в спеціальні біорозкладні пакети, щільно зав'язувати\* та складати в коричневе відро, що надається. Якщо у відрі утворилися дірки, сміття в ньому вже не можна виставляти.

\*Можна використовувувати біорозкладні пакети з-під покупок (пакети Mater-Bi, біопластик).

## النفايات العضوية الرطبة

- ضع النفايات العضوية الرطبة (بقايا الطعام) في أكياس قابلة للتحلل ومغلقة بإحكام\* في صناديق النفايات البنية المتاحة.
- لا تضع هذه الأكياس في صناديق النفايات الموجودة بالشوارع فهي مخصصة للاستخدام الداخلي فقط.

\*أكياس التسوق القابلة للتحلل (وهي عبارة عن مواد بلاستيكية حيوية) مناسبة لغرض: إعادة استخدامها.

## گیلا نامیاتی کچرا

گیلا نامیاتی کچرا (کھانڈ کا بچا ہوا) مضبوطی سے بند قابل تحلیل تھیلوں میں\* فراہم کردہ کٹھنی ڈبوں میں ڈالیں۔ صرف گھر کے اندر استعمال کے لیے سڑک پر ڈب نہ رکھیں۔

\*قابل تحلیل شاہنگ بیگز (میٹر بی ہائیو بلاسٹک) اس مقصد کے لیے موزوں ہیں: انہیں دوبارہ استعمال کریں۔





Umido  
organico

Wet organic  
waste

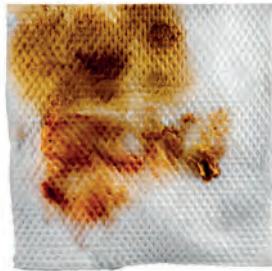
Déchets  
organiques

Deșeuri umede  
organice

Органічні  
залишки їжі

النفايات العضوية الرطبة

گیلا نامیانی کچرا



## Rifiuto secco non riciclabile

Il rifiuto indifferenziato va inserito:

- all'interno del contenitore grigio con chip (nei Comuni ove è già in uso) utilizzando sacchi generici. Il contenitore va esposto solo quando è pieno, con il coperchio chiuso e senza sacchi all'esterno; Il contenitore dell'indifferenziato è personale e associato alla singola utenza.
- all'interno del sacco grigio contatore marcato CLARA (nei Comuni ove non è ancora in uso il contenitore rigido). In questo caso la dotazione annuale gratuita di sacchi contatore può essere ritirata con le modalità comunicate ogni anno da Clara.

## Non-recyclable waste

Put non-recyclable waste

- into the grey bin with chip – where already implemented. Use generic bags. Put your bin on-street only when it is full. Make sure the lid is closed. No bag is allowed out of the bin. Each non-recyclable waste bin is associated with its own user.
- into CLARA-marked grey bags (end-user-related), where the rigid bin is not yet in use. In this case, the marked bags are supplied for free on a yearly basis according to Clara's arrangements.

## Déchets non recyclables

Les déchets non recyclables doivent être présentés:

- Dans le bac gris avec microchip (dans les communes où ils sont déjà utilisés) à l'intérieur de sacs génériques. Le conteneur doit être sorti seulement quand il est plein, le couvercle fermé et sans aucun sac à l'extérieur. Le bac des déchets non recyclables est associé à l'usager individuel ;
- A l'intérieur d'un sac avec marquage CLARA (pour les utilisateurs finals, dans les communes où on n'utilise pas encore les bacs). Ces sacs inclus dans la part fixe annuelle peuvent être retirés selon les modalités communiquées chaque année par Clara.



## Deșeurile uscate nereciclabile

Deșeurile uscate nereciclabile trebuie puse:

- în recipientul gri cu chip (în localitățile în care acesta se utilizează deja) folosind saci menajeri obișnuiți. Recipientul trebuie scos în vederea golirii numai atunci când este plin, cu capacul închis și fără saci în exterior; recipientul pentru deșeurile nereciclabile este personal și asociat fiecărui utilizator în parte.
- în sacul-contor gri marcat CLARA (în localitățile în care recipientul rigid nu se folosește încă). În acest caz, numărul gratuit anual de saci-contor poate fi ridicat prin modalitățile comunicate în fiecare an de Clara.

## Сухі відходи, непридатні для переробки

Недиференційовані відходи необхідно складати:

- в звичайні пакети і потім в сіре відро з чіпом (у муніципалітетах, де це вже запроваджене). Відро з таким сміттям слід виставляти лише тоді, коли воно наповниться, при цьому кришка повинна бути закрита і зовні не повинно бути ніяких пакетів; відро для недиференційованих відходів є особистим і присвоюється кожному домогосподарству;
- в сірі пакети з маркуванням CLARA, кількість яких обмежена (у муніципалітетах, де ще не використовуються спеціальні відра). Такі пакети можна отримати безкоштовно в певній кількості в порядку, який щороку повідомляється організацією Clara.

## النفايات غير القابلة لإعادة التدوير

ضع النفايات غير القابلة لإعادة التدوير

1. في صندوق النفايات الرمادي المزود بشريحة - وقد تم تنفيذه بالفعل. استخدم الأكياس العادية. ضع صندوق النفايات في الشارع فقط عندما يكون ممتلئاً. تأكد من إغلاق الغطاء. لا يُسمح بإخراج أي كيس من صندوق النفايات. يرتبط كل صندوق خاص بالنفايات غير القابلة لإعادة التدوير بمستخدمه الخاص.
2. في أكياس رمادية تحمل علامة CLARA (مرتبطة بالمستخدم النهائي)، حيث لم يتم استخدام صندوق النفايات الصلبة بعد. في هذه الحالة، يتم توفير الأكياس المميزة مجاناً على أساس سنوي وفقاً لترتيبات "كلارا".

## ناقابل تجديد كچرا

قابل تحليل كچرے كو ڈالیں

- چپ کے ساتھ سرمئی کوڑے دان میں — جہاں پہلے ہی قابل اطلاق ہو۔ عمومی تھیلے استعمال کریں۔ اپنا کوڑا دان صرف اس وقت سڑک پر رکھیے جب وہ بھرا ہوا ہو۔ یقینی بنائیں کہ ڈھکنا بند ہے۔ کوڑے دان سے باہر کسی تھیلے کی اجازت نہیں ہے۔ ہر ناقابل تجدید کچرا اس کے اپنے استعمال کنندہ سے وابستہ ہے۔
- کلارا کے نشان زدہ سرمئی تھیلے میں (آخری استعمال کنندہ سے متعلق)، جہاں سخت کچرا ابھی بھی استعمال میں نہیں ہے۔ اس صورت میں نشان زدہ تھیلے سالانہ بنیادوں پر کلارا کے انتظامات کے تحت مفت فراہم کیے جاتے ہیں۔

Rifiuto secco  
non riciclabile

Non-recyclable  
waste

Déchets non  
recyclables

Deșeuri uscate  
nereciclabile

Сухі відходи, непридатні  
для переробки

النفايات غير القابلة لإعادة التدوير

ناقابل تجديد كچرا



## Verde

Sfalci d'erba e piccole potature vanno inserite sfuse:

- nel bidone carrellato verde in dotazione, ove già in uso
  - nei sacchi a rendere in dotazione, nei Comuni in cui non è ancora in uso il contenitore rigido
- Puoi esporre all'esterno del bidone fino a 4 fascine di massimo un metro di lunghezza.

## Garden waste

Mowing and pruning residues are collected loose

- in the provided green wheeled bin, where already in use
- in returnable bags provided by Municipalities in case the rigid bin is not yet in use.

Up to 4 bundles (max. 1m-long) can be placed out of the bin.

## Déchets verts

Tailles et tontes à déposer en vrac:

- Dans le bac roulant vert prévu à cet effet, où déjà utilisé ;
- Dans les sacs prévus à cet effet à rendre aux usagers dans les communes où les bacs ne sont pas encore utilisés.

Jusqu'à 4 fagots d'une longueur maxi égale à un mètre peuvent être présentés à l'extérieur du bac.

## Deșeuri vegetale

larba tăiată și crengile mici rezultate din toaletarea copacilor și arbuștilor se pun vrac:

- în recipientul verde cu roți furnizat, în localitățile unde acesta se utilizează deja
- în sacii returnabili furnizați, în localitățile în care recipientul rigid nu se folosește încă

Puteți lăsa lângă recipientul scos în vederea golirii până la 4 legături de crengi cu lungimea de cel mult un metru.

## Садові відходи

Скошена трава та невеликі обрізки гілок необхідно складати навалом:

- у зелений бак на колесах, який надається, там, де такі баки вже використовуються;
- в багаторазові пакети, які надаються, якщо в вашому муніципалітеті ще не використовуються спеціальні баки.

Ззовні біля бідону можна виставити до 4 в'язанок довжиною не більше одного метра.

## نفايات الحدائق

يتم جمع مخلفات وبقايا قص العشب والتقليم المبعثرة

1. في الصناديق الخضراء ذات العجلات والموجودة بالشارع، وهي قيد الاستخدام بالفعل.
2. في الأكياس القابلة لإعادة الاستخدام التي تقدمها البلديات في حالة عدم استخدام الصناديق الصلبة بعد.

يمكن وضع ما يصل إلى 4 حزم (بطول 1 متر كحد أقصى) خارج صندوق النفايات.

## باغ کا کچرا

کٹائی اور کٹائی کی باقیات ڈھیلے انداز میں جمع کی جاتی ہیں

- فراہم کردہ سبز بھریوں والے ڈبے میں، جہاں پہلے سے استعمال میں ہے۔
  - بلدیہ کے ذریعہ فراہم کردہ واپسی کے قابل تھیلوں میں اگر کڑا بن ابھی تک استعمال میں نہیں ہے۔
- 4 بنڈل (زیادہ سے زیادہ 1m-لمبے) کو ڈبے سے باہر رکھا جا سکتا ہے۔



Verde

Garden waste

Déchets verts

Deșeuri vegetale

Садові відходи

نفايات الحدائق

باغ کا کچرا



## Vetro

La raccolta differenziata del vetro riguarda solo bottiglie e vasetti in vetro, che vanno conferiti nelle campane stradali di colore verde, o nei Comuni ove previsto, nei contenitori verdi per la raccolta porta a porta. Non inserire oggetti diversi, anche se fatti di vetro.

## Glass

Only glass bottles and jars shall be put in the dedicated green on-street containers or in green bins provided by municipalities for door-to-door collection. No other glass objects shall be put in bins or containers for glass recycling collection.

## Verre

La collecte du verre inclut seulement les bouteilles et les pots en verre à déposer dans les bornes vertes à proximité de chez vous ou, dans les communes qui le prévoient, dans les bacs verts pour la collecte en porte à porte. Ne pas insérer d'objets différents, même si fabriqués en verre.

## Sticlă

Colectarea separată a sticlei vizează numai sticlele și borcanele de sticlă. Acestea trebuie aruncate în containere stradale tip clopot sau, în localitățile unde este prevăzut acest lucru, în recipientele verzi pentru colectarea din ușă în ușă. Nu introduceți alte obiecte, chiar dacă sunt din sticlă.

## Скло

Окрème збирання скла стосується лише скляних пляшок і банок, які необхідно викидати в зелені вуличні баки у формі дзвону або — якщо в муніципалітеті це передбачено — в зелені відра для вивезення за принципом «від дверей до дверей». Заборонено викидати в цю категорію інші предмети, навіть якщо вони зроблені зі скла.

## الزجاج

يجب وضع الزجاجات والبرطمانات الزجاجية فقط في الحاويات الخضراء المخصصة لذلك والموجودة في الشوارع أو في الصناديق الخضراء التي توفرها البلديات لجمعها من الباب إلى الباب.

ولا يجوز وضع أي أوعية زجاجية أخرى في الصناديق أو الحاويات المخصصة لجمع الزجاج المعاد تدويره.

## گلاس

صرف شیشے کی بوتلیں اور جار سڑک پر رکھے گئے سبز کنٹینرز میں یا گھر گھر جمع کرنے کے لیے بلدیہ کی طرف سے فراہم کیے گئے سبز ڈبوں میں ڈالے جائیں گے۔ شیشے کی ری سائیکلنگ جمع کرنے کے لیے شیشے کی کوئی دوسری چیز ڈبوں یا کنٹینرز میں نہیں ڈالی جائے گی۔



Vetro

Glass

Verre

Sticlă

Скло

الزجاج

گلاس



## Pannolini e ausili sanitari

Servizio gratuito per famiglie con bambini fino a 36 mesi o persone che fanno uso continuativo di ausili sanitari (ad es.: pannolini, traverse, sacche per stomie, dialisi ecc.): va richiesto tramite il portale richiesta servizi o allo sportello utenza. Verrà consegnato un bidone carrellato dedicato da esporre nella giornata di raccolta dell'indifferenziato.

## Diapers and sanitary aids

Collection is free for families with kids up to 36 months or people who regularly use sanitary aids (such as incontinence pads, bedside pads, stomia bags, dialysis bags, etc.). To apply for the service, call the local request service. A dedicated wheeled bin will be provided for collection on the same day as non-recyclable waste collection is scheduled.

## Couches bébé et déchets sanitaires

Service gratuit pour les familles avec enfants jusqu'à 36 mois ou avec personnes qui utilisent des aides sanitaires (ex. couches pour adultes, alèses de lit, poches de stomie, matériel de dialyse, etc.) : pour activer ce service, il faut en faire demande sur le site 'demande de service' ou au guichet usagers. Un bac roulant vous sera remis et il devra être présenté le jour de ramassage des déchets non recyclables.

## Scutece și materiale medicale

Serviciu gratuit pentru familiile cu copii în vârstă de până la 36 de luni sau persoane care folosesc continuu materiale medicale (de exemplu: scutece, aleze, pungi pentru stomă sau dializă etc.): se solicită prin intermediul portalului de solicitare a serviciilor sau la ghișeul pentru utilizatori. Se pune la dispoziție o pubelă cu roți, care trebuie scoasă în vederea golirii în ziua colectării deșeurilor reziduale nereciclabile.

## Підгузки та гігієнічні засоби

Безкоштовна послуга для сімей з дітьми віком до 36 місяців або осіб, які постійно користуються гігієнічними засобами (наприклад, підгузками, пелюшками, калоприймачами, пакетами для діалізу тощо): замовляється через портал для запиту послуг або у вікні прийому споживачів. Вам буде наданий спеціальний бак на колесах, який необхідно виставляти в дні, коли передбачене вивезення недиференційованих відходів.

## ڈائپرز اور سینیٹری اشیاء

کچرا اٹھانا ان خاندانوں کے لیے مفت ہے جن کے بچے 36 ماہ تک ہیں یا جو لوگ باقاعدگی سے سینیٹری اشیاء استعمال کرتے ہیں (جیسے کہ پیشانی پیڈ، بیڈ سائیڈ پیڈ، اسٹومیا بیگ، ڈائلیسس بیگ وغیرہ)۔ سروس کے لیے درخواست دینے کے لیے، مقامی درخواست سروس کو کال کریں۔ اسی دن جمع کرنے کے لیے ایک وقف شدہ پہیے والا ڈبہ فراہم کیا جائے گا جس دن دوبارہ استعمال نہ کیے جانے والے کچرے کو جمع کرنے کا شیڈول ہے۔

## الحفاضات ووسائل المساعدات الصحية

تتوفر خدمة جمع النفايات مجاناً للعائلات التي لديها أطفال تصل أعمارهم إلى 36 شهرًا أو الأشخاص الذين يستخدمون بانتظام وسائل المساعدات الصحية (مثل فوط السلس البولوي، وفوط السرير، وأكياس الفغر، وأكياس غسيل الكلى، إلخ).

لطلب الخدمة اتصل بخدمة الطلب المحلي. سيتم توفير صناديق ذات عجلات مخصصة لجمع النفايات في نفس اليوم المجدول لجمع النفايات غير القابلة لإعادة التدوير.





## Indumenti usati

I contenitori stradali Humana per gli abiti usati possono essere di colore giallo o verde, e sono posizionati in strada o, per alcuni Comuni, all'interno dei Centri di Raccolta. Inserisci in sacchetti ben chiusi capi d'abbigliamento, scarpe appaiate, accessori (cappelli, cinture, foulard), borse e zaini, biancheria per la casa e poi conferiscili all'interno dei contenitori. Non inserire abiti o materiali tessili sporchi, ammuffiti o unti.

## Used clothes

Humana roadside containers are specific for used clothes collection. These on-street containers are green or yellow. Some are located in the local Waste Collection Sites. Put clothing, paired shoes and accessories (hats, belts, scarves), bags and backpacks, household linen in bags. Close the bags tightly and put them in the containers. Do not collect dirty, mouldy or grease-stained clothes or fabrics.

## Vêtements usagés

Les bornes Humana jaunes ou vertes pour les vêtements usagés sont installées dans la rue ou, en certaines communes, à l'intérieur des Déchèteries. Mettre les vêtements, les chaussures appareillées, les accessoires (chapeaux, ceintures, foulards), les sacs à main et les sacs à dos, et le linge de maison dans des sacs bien fermés et déposer les sacs dans les bornes (seulement vêtements et matériels propres et secs).

## Haine uzate

Containerele stradale Humana pentru haine uzate pot fi galbene sau verzi și sunt amplasate pe drum sau, în unele localități, în centrele de colectare a deșeurilor. Puneți în pungă bine închise haine, pantofi, accesorii (căciuli, curele, eșarfe), genți, rucsacuri, textile pentru casă și apoi introduceți-le în containere. Nu puneți haine sau textile murdare, mucegăite sau unsoase.



## Старий одяг

Вуличні контейнери Humana для збору вживаного одягу можуть бути жовтого або зеленого кольору. Вони розташовані на вулицях, а в деяких муніципалітетах — у центрах збору відходів. Одяг, взуття (парами), аксесуари (шапки, ремені, хустки), сумки та рюкзаки, домашню білизну необхідно покласти в пакети і щільно закрити, а потім віднести в ці контейнери. Не кладіть брудний, запліснявілий або жирний одяг чи текстильні вироби.

## استعمال شدہ کپڑے

ہمانا سڑک کے کنارے کٹینرز استعمال شدہ کپڑے جمع کرنے کے لیے مخصوص ہیں۔ یہ سڑک پر موجود کٹینرز سبز یا پیلے رنگ کے ہوتے ہیں۔ کچھ مقامی فضلہ جمع کرنے کی سائٹس میں واقع ہیں۔ کپڑے، جوڑے کے جوڑے اور لوازمات (ٹوپیوں، بیلٹ، سکارف)، بیگ اور بیگ، بیگ، گھریلو کپڑے بیگ میں رکھیں۔ تھیلوں کو مضبوطی سے بند کر کے کٹینرز میں ڈال دیں۔ گندے، ڈھلے یا چکنائی والے کپڑے یا کپڑے جمع نہ کریں۔

## الملايس المستعملة

حاويات "هيومانانا" موجودة على جانب الطريق ومخصصة لجمع الملابس المستعملة. وتظهر هذه الحاويات الموجودة في الشارع باللون الأخضر أو الأصفر. ويقع بعضها في مواقع تجميع النفايات المحلية.

- ضع الملابس والأحذية والإكسسوارات (القبعات والأحزمة والأوشحة) والحقائب وحقائب الظهر والبياضات المنزلية في أكياس.
- أغلق الأكياس بإحكام وضعها في الحاويات.
- لا تجمع الملابس أو الأقمشة المتسخة أو المتعفنة أو الملوثة بالدهون.

## Centri di Raccolta

Nei Centri di Raccolta puoi consegnare gratuitamente tante tipologie di rifiuti. Tutti i Centri di raccolta, ad eccezione di quello di Comacchio, sono intercomunali, cioè fruibili anche dagli utenti degli altri Comuni serviti da CLARA. Consulta l'elenco dei rifiuti conferibili nella sezione dedicata sul sito.

Per accedere mostra all'operatore il codice a barre presente sulla fattura del servizio gestione rifiuti.

Separa i rifiuti per tipologia prima di accedere, per agevolare le operazioni di conferimento.

## Waste Collection Sites

Waste Collection Sites dispose of many types of waste for free. All Waste Collection Sites, except that in Comacchio, are inter-comunal, which means they are accessible to people living in all municipalities where waste collection is arranged by CLARA. Check the website dedicated section to find out the list of waste collected.

To access the Site, show the operator the bar code in your waste collection bill.

Sort the different waste types in advance in order to facilitate waste collection procedures at site.

## Déchèteries

Plusieurs types de déchets peuvent être déposés dans les Déchèteries. Toutes les Déchèteries, à l'exception de celle de Comacchio, sont intercommunales, c'est-à-dire au service des usagers de toutes les communes servies par CLARA. Voir la liste des déchets qu'on peut présenter dans la section dédiée du site web.

Pour entrer, montrer à l'opérateur le code à barres sur votre facture du service de gestion des déchets. Séparer les déchets avant d'accéder afin de simplifier les opérations d'apport.

## Centre de colectare a deșeurilor

La centrele de colectare puteți preda gratuit diferite tipuri de deșeuri. Toate centrele de colectare, cu excepția celui din Comacchio, pot fi utilizate și de persoanele domiciliat în localitatea respectivă, și de persoanele din alte localități deservite de CLARA. Consultați lista de deșeuri care pot fi predate în secțiunea respectivă de pe site.

Pentru acces, prezentați operatorului codul de bare de pe factura de salubritate.

Înainte de a intra, sortați deșeurile pe tipuri, pentru a facilita operațiunile de predare.



## Центри збору відходів

В центри збору відходів можна безкоштовно здавати різні типи відходів. Всі центри збору, за винятком центру в Комаккьо, є міжмуніципальними, тобто в них можуть здавати відходи споживачі і з інших муніципалітетів, які обслуговуються організацією CLARA. Перелік відходів, які можна здавати, дивіться у відповідному розділі на сайті.

На вході покажіть оператору штрих-код, який зображений на квитанції для оплати послуг вивезення сміття.

Перед тим як зайти, розділіть відходи за категоріями, щоб полегшити процедуру приймання.

## مواقع جمع النفايات

تقوم مواقع جمع النفايات بالتخلص من أنواع كثيرة من النفايات مجاناً. جميع مواقع جمع النفايات، باستثناء تلك الموجودة في

"كوماتشيو"، هي مواقع مشتركة بين جميع المجتمعات المحلية، مما يعني أنها في متناول الأشخاص الذين يعيشون في تلك البلديات

حيث تقوم "كلارا" بترتيب جمع النفايات.

قم بزيارة القسم المخصص بالموقع الإلكتروني لمعرفة قائمة النفايات التي تم جمعها.

للوصول إلى الموقع، أظهر للمشغل الرمز الشريطي الموجود في فاتورة جمع النفايات الخاصة بك.

افرز أنواع النفايات المختلفة مسبقاً لتسهيل إجراءات جمع النفايات في الموقع.

## کچرا اٹھانے کے مقامات

کچرا اٹھانے والے مقامات کئی قسم کے کچرے کو مفت میں ٹھکانے لگاتے ہیں۔ تمام کچرا اکٹھا کرنے والے مقامات، سوائے اس کے کہ کوماچیٹو میں، بین البرادری ہیں، جس کا مطلب یہ ہے کہ وہ ان تمام بلدیہ میں رہنے والے لوگوں کے لیے قابل رسائی ہیں جہاں کلارا کے ذریعے فضلہ اکٹھا کرنے کا انتظام کیا گیا ہے۔ جمع کیے گئے فضلے کی فہرست معلوم کرنے کے لیے ویب سائٹ کے وقف شدہ حصے کو چیک کریں۔ مقام تک رسائی حاصل کرنے کے لیے، آپریٹر کو اپنے فضلہ جمع کرنے کے بل میں بار کوڈ دکھائیں۔

مقام پر کچرا جمع کرنے کے طریقہ کار کو آسان بنانے کے لیے کچرے کی مختلف اقسام کو پہلے سے ترتیب دیں۔

## Ritiri a domicilio su chiamata (ingombranti, verde)

Per rifiuti ingombranti e grandi quantità di verde puoi prenotare il ritiro a domicilio, chiamando il numero verde 800-881133 o accedendo al Portale Servizi. Per gli ingombranti il servizio è gratuito una volta all'anno nei Comuni dotati di almeno un Centro di Raccolta e/o nei Comuni con Tariffa su Misura. Negli altri Comuni è gratuito due volte all'anno. Ogni servizio comprende un solo viaggio. Oltre questi limiti il servizio è a pagamento. Il ritiro a domicilio del verde su prenotazione è sempre a pagamento. Per costi e dettagli consulta la pagina dedicata sul sito.

## On demand home pickups (bulky and garden waste)

Bulky waste and big quantities of garden waste are home picked up on demand. Book your pick-up by calling toll free 800-881133 or access the Service Portal. Bulky waste is picked up for free once a year in the Municipalities with at least one Waste Collection Site and/or Municipalities with Customised Rate. In all other Municipalities the service is free of charge twice a year. Each booking consists of a single pickup. You'll be charged for any extra pickups. See costs and details on the dedicated website.

## Collecte à domicile (encombrants, déchets verts)

Pour réserver le service de collecte à domicile des encombrants et des grandes quantités de déchets verts, appeler le numéro vert 800-881133 où accéder au Portail Services. Pour les encombrants, le service est gratuit une fois par an dans les communes où il y a au moins une Déchèterie et/ou dans les communes avec un Tarif sur Mesure. Dans toutes les autres communes, le service est gratuit deux fois par an. Chaque appel correspond à un seul transport, après lequel le service est payant. La collecte à domicile des déchets verts est toujours un service payant. Pour vérifier les coûts, voir la page dédiée sur le site.

## Preluarea de la domiciliu la cerere (deșeuri voluminoase și vegetale)

Pentru deșeuri voluminoase și cantități mari de deșeuri vegetale, puteți solicita preluarea de la domiciliu sunând la numărul gratuit 800-881133 sau accesând Portalul Serviciilor. Pentru deșeurile voluminoase, în localitățile cu cel puțin un centru de colectare și/sau în localitățile cu tarif personalizat serviciul este gratuit o dată pe an. În celelalte localități este gratuit de două ori pe an. Fiecare serviciu include o singură deplasare. Peste aceste limite serviciul este contra cost. Preluarea de la domiciliu a deșeurilor vegetale pe bază de programare este întotdeauna contra cost. Pentru costuri și detalii, consultați pagina respectivă de pe site.

## Вивезення з дому за викликом

### (великогабаритних відходів, садових відходів)

Для великогабаритних відходів та великої кількості садових відходів можна замовити вивезення з домогосподарства, зателефонувавши за безкоштовним номером 800-881133, або через портал послуг.

Послуга вивезення великогабаритних відходів є безкоштовною один раз на рік у муніципалітетах, де є принаймні один центр збору, та/або в муніципалітетах, де діє індивідуальний тариф. В інших муніципалітетах послуга надається безкоштовно двічі на рік.

Кожна послуга передбачає лише один виїзд. Понад ці межі послуга є платною. Вивезення садових відходів з домогосподарства відбувається за замовленням і завжди є платним. Вартість та детальну інформацію див. на відповідній сторінці веб-сайту.

### استلام النفايات من المنزل عند الطلب (النفايات الضخمة ونفايات الحدائق)

يتم جمع النفايات الضخمة والكميات الكبيرة من نفايات الحدائق من المنازل عند الطلب. احجز موعد الاستلام عن طريق الاتصال بالرقم المجاني 800 881133 أو الدخول إلى بوابة الخدمة.

يتم جمع النفايات الضخمة مجاناً مرة واحدة في السنة في البلديات التي لديها موقع واحد على الأقل لجمع النفايات و/أو البلديات التي تطبق أسعاراً مخصصة.

في جميع البلديات الأخرى، تكون الخدمة مجانية مرتين في السنة. يتكون كل حجز من عملية استلام واحدة. سيتم محاسبتك على أي عمليات استلام إضافية.

اطلع على التكاليف والتفاصيل على الموقع الإلكتروني المخصص.

### طلب كرز پر گھر سے اٹھانا (زیادہ مقدار میں اور باغ کا کچرا)

بھاری کچرا اور بڑی مقدار میں باغ کا کچرا گھر کی مانگ پر اٹھایا جاتا ہے۔ ٹول فری 800-881133 پر کال کر کے اپنا پک اپ بک کریں یا سروس پورٹل تک رسائی حاصل کریں۔

بلدیات میں کم از کم ایک کچرا جمع کرنے کی جگہ اور/یا اپنی مرضی کے مطابق شرح کے ساتھ بلدیات میں سال میں ایک بار بھاری کچرا مفت اٹھایا جاتا ہے۔ دیگر تمام بلدیات میں سال میں دو بار خدمت مفت ہے۔ ہر بکنگ ایک ہی پک اپ پر مشتمل ہوتی ہے۔ آپ سے کسی بھی اضافی پک اپ کے لیے وصولی بائی کی جائے گی۔ مختص ویب سائٹ پر لاگت اور تفصیلات دیکھیں۔



## Raccolta oli alimentari

Per gli oli alimentari sono disponibili in quasi tutti i Comuni dei contenitori stradali di colore giallo. Basta riempire una o più bottiglie di plastica con l'olio usato, chiuderle bene e inserirle direttamente nell'apposita apertura della botte. Gli oli che possono essere raccolti sono solo quelli alimentari: gli oli usati per friggere, quelli del tonno in scatola, degli ortaggi sott'olio ecc., evitando di mescolarli con altri liquidi.

## Waste edible oil collection

Yellow roadside containers for waste edible oil collection are available in almost every municipality. Pour your waste edible oil in one or more plastic bottles, close them properly and put them in the dedicated container. Only edible oil can be collected, i.e. oil for frying, canned tuna fish oil, canned vegetable in oil, etc. Do not mix waste edible oil with other liquids.

## Collecte des huiles alimentaires

Dans presque toutes les communes, il y a des conteneurs jaunes à proximité pour la collecte des huiles alimentaires. Verser l'huile alimentaire usagée dans une ou plusieurs bouteilles de plastique, et insérer les bouteilles bien fermées dans l'ouverture de la borne. Seulement les huiles alimentaires peuvent être collectées (huile de friture, du thon en boîte, des légumes sous huile, etc.), tout en évitant de les mélanger avec d'autres liquides.

## Colectarea uleiurilor alimentare

Pentru uleiurile alimentare sunt disponibile în aproape toate localitățile containere stradale de culoare galbenă. Umpleți una sau mai multe sticle de plastic cu ulei uzat, închideți-le bine și introduceți-le direct în deschizătura containerului. Se colectează doar uleiurile alimentare: ulei folosit pentru prăjit, ulei din conserve de ton și legume etc., evitându-se amestecarea acestora cu alte lichide.



## Збір харчової олії

Для харчової олії майже в усіх муніципалітетах на вулицях розташовані спеціальні жовті контейнери. Просто злийте використану олію в одну або кілька пластикових пляшок, щільно закрийте і вставте прямо в отвір бочки. До цієї категорії відходів відносяться лише харчові олії: олії, що використовуються для смаження, олія з-під консервованого тунця, з-під консервованих в олії овочів тощо. Не змішуйте їх з іншими рідинами.

## جمع زيت الطعام المستعمل

- تتوفر الحاويات الصفراء على جانب الطريق لجمع زيت الطعام المستعمل في كل بلدية تقريباً.
- صب زيت الطعام المستعمل في زجاجة بلاستيكية واحدة أو أكثر، ثم أغلقها جيداً وضعها في الحاوية المخصصة لذلك.
- يمكن جمع زيت الطعام فقط، مثل زيت القلي، وزيت سمك التونة المعلب، والخضروات المعلبة في الزيت، إلخ.
- لا تخطئ زيت الطعام المستعمل مع أي سوائل أخرى.

## کچرے والا خوردنی تیل جمع کرنا

کچرے کے خوردنی تیل کو جمع کرنے کے لیے سرک کے کنارے پیلے رنگ کے کنٹینرز تقریباً ہر بلدیہ میں دستیاب ہیں۔ اپنا کچرے والا خوردنی تیل ایک یا زیادہ پلاسٹک کی بوتلوں میں ڈالیں، انہیں مناسب طریقے سے بند کریں اور مخصوص کنٹینر میں رکھیں۔ صرف خوردنی تیل ہی اکٹھا کیا جا سکتا ہے، یعنی تیل کے لیے تیل، ڈبہ بند ٹونا مچھلی کا تیل، تیل میں ڈبہ بند سبزی وغیرہ۔ ضائع شدہ خوردنی تیل کو دیگر مائع کے ساتھ نہ ملائیں۔

## Rispetta le regole

Non abbandonare i rifiuti a terra, nemmeno a lato dei contenitori stradali.  
Non inserire materiali estranei nei contenitori stradali del vetro, dell'olio alimentare esausto o degli indumenti usati.  
Rispetta gli orari e le giornate di esposizione dei rifiuti.  
I comportamenti scorretti potranno essere sanzionati.

## Respect the rules

Avoid waste dumping, even beside on-street containers.  
Do not put foreign materials in the used glass, waste edible oil or used clothes containers.  
Stick to the collection schedule.  
Misconduct shall be sanctioned.

## Les consignes à respecter

Ne pas abandonner les déchets à terre, même pas à côté des conteneurs dans la rue.  
Ne pas insérer de matériels étrangers dans les bornes du verre, des huiles alimentaires usagées ou des vêtements usagés.  
Respecter les horaires et les jours de collecte des déchets.  
Tout comportement blâmable sera sanctionné.

## Respectați regulile

Nu abandonați deșeurile pe sol, nici măcar lângă containerele stradale.  
Nu puneți materiale străine în containerele stradale pentru sticlă, ulei alimentar uzat sau haine uzate.  
Respectați orele și zilele de scoatere a deșeurilor în vederea colectării.  
Comportamentul neconform va fi sancționat.



## Дотримуйтесь правил

Заборонено залишати відходи на землі, навіть біля вуличних баків.  
Заборонено викидати у вуличні баки для скла, використаної харчової олії або старого одягу інші речі.  
Дотримуйтесь графіку та виставляйте відходи в дні у відповідності до категорії.  
В разі порушень можуть бути застосовані штрафи.

## احترم القوانين

تجنب إلقاء النفايات، حتى بجانب الحاويات الموجودة بالشوارع.  
لا تضع مواد غريبة في حاويات الزجاج المستخدم أو نفايات زيت الطعام أو الملابس المستعملة.  
الالتزام بالجدول الزمني للتجميع.  
سيتم معاقبة المخالفين.

## ضابطوں کا احترام کریں

کچرے کو پھینکنے سے گریز کریں، یہاں تک کہ سڑک کے کنٹینرز کے پاس بھی۔  
استعمال شدہ شیشے میں دوسرا مواد نہ ڈالیں، خوردنی تیل یا استعمال شدہ کپڑوں کے برتنوں کو ضائع نہ کریں۔  
جمع کرنے کے نظام الاوقات پر قائم رہیں۔  
بدتمیزی کی سزا دی جائے گی۔



## Come contattarci

- per prenotare un ritiro a domicilio o richiedere una modifica della dotazione di contenitori, aderire al compostaggio domestico, richiedere o disdire il servizio dedicato alla raccolta di pannolini e pannoloni... Accedi al portale Servizi o chiama l'800-881133 (NB. le chiamate sono registrate)
  - per aprire o chiudere un'utenza Tari o comunicare una variazione accedi al Portale Pratiche Utenza oppure fissa un appuntamento presso uno dei nostri sportelli utenza contattando l'800-881133 (NB. le chiamate sono registrate)
  - per verificare in autonomia la tua posizione Tari, visualizzare le fatture e lo stato dei pagamenti, scaricare copie conformi, pagare la fattura tramite carta di credito o attivare FatturaOnLine Accedi allo Sportello on line
  - Per segnalare un mancato ritiro porta a porta Accedi al portale Servizi
  - Per inviare un reclamo Accedi al portale Reclami e compila i campi richiesti.
- Per tutte le altre informazioni: [www.clarambiente.it](http://www.clarambiente.it)

## How to get in touch

- Access the Service Portal or call on 800-881133 to book home pickups, request collection bins, start home composting, request or cancel diapers or sanitary aids collection service. (N.B. Calls are recorded).
  - To open or close a user position or report any variation access the User Service Portal or schedule an appointment at one of our service desks by calling on 800-881133. (N.B. Calls are recorded).
  - Access the online Service Desk to check on your own your Tari position, view bills and payment status, download certified copies, pay bills by credit cards or enable online bill payment.
  - Access the Service Portal to report a missed bin collection.
  - Send your complaint through Access to the Complaint Portal and fill in all the required fields.
- For any further information: [www.clarambiente.it](http://www.clarambiente.it)

## Nous contacter

- Pour réserver le service de collecte à domicile, demander une variation dans sa dotation de conteneurs, adhérer au compostage ménager, demander ou annuler le service de collecte des couches bébé et pour adultes ... Accéder au Portail Services ou appeler le 800-881133 (NB. les appels sont enregistrés)
  - Pour activer et désactiver un usage Tari ou communiquer une variation, accéder au Portail Dossier Usage ou fixer un rendez-vous auprès d'un de nos guichets usagers en téléphonant au 800-881133 (NB. les appels sont enregistrés)
  - Pour vérifier sa propre situation Tari, afficher ses factures et l'état de ses paiements, télécharger les copies conformes, payer les factures par carte de crédit ou activer le service FactureEnLigne, Accéder au Guichet en Ligne
  - Pour signaler une non-collecte en porte à porte, Accéder au Portail Services
  - Pour envoyer une réclamation, Accéder au Portail Réclamations et remplir les champs demandés.
- Pour tout autre renseignement : [www.clarambiente.it](http://www.clarambiente.it)

## Cum să ne contactați

- Pentru a programa o preluare de la domiciliu, a solicita o înlocuire a recipientelor furnizate, a solicita compostarea la domiciliu, a solicita sau a anula serviciul de colectare a scutecelelor pentru copii și adulți ... Accesați portalul Servicii sau sunați la 800-881133 (N.B. apelurile sunt înregistrate).
  - Pentru a încheia sau a rezilia un contract de colectare a deșeurilor sau pentru a comunica o modificare, accesați Portalul Acte Utilizatori sau faceți o programare la unul dintre ghișeele noastre sunând la 800-881133 (N.B. apelurile sunt înregistrate).
  - Pentru a vă verifica în mod autonom situația privind taxa de salubritate, a afișa facturile și situația plăților, a descărca copii, a plăti facturile cu cardul de credit sau a activa serviciul FatturaOnLine Accesați Ghișeul on-line.
  - Pentru a semna o nepreluare a deșeurilor din ușă în ușă Accesați portalul Servicii.
  - Pentru a face o reclamație Accesați portalul Reclamații și completați câmpurile necesare.
- Pentru toate celelalte informații: [www.clarambiente.it](http://www.clarambiente.it)

## Як з нами зв'язатися

- Щоб замовити вивезення з домогосподарства або запросити надання змінних відер, долучитися до домашнього компостування, замовити або скасувати послугу вивезення підгузків та гігієнічних засобів... перейдіть на портал послуг або зателефонуйте за номером 800-881133 (зверніть увагу: розмови записуються).
  - Щоб відкрити або закрити особовий рахунок для оплати Tari (податку на вивезення, збирання та утилізацію відходів), чи щоб повідомити про будь-які зміни, перейдіть на портал особових рахунків або запишіться на прийом в одному з наших вікон для прийому споживачів: для цього подзвоніть за телефоном 800-881133 (зверніть увагу: розмови записуються).
  - Щоб самостійно перевірити свій стан сплати податку за відходи Tari, переглянути квитанції на оплату та статус здійснення виплат, завантажити офіційні копії, оплатити квитанцію кредитною картою або активувати FatturaOnLine, перейдіть до онлайн-вікна прийому громадян.
  - Щоб повідомити про нездійснене вивезення відходів за принципом «від дверей до дверей», перейдіть на портал послуг.
  - Щоб надіслати скаргу, перейдіть на портал скарг і заповніть необхідні поля.
- Для отримання будь-якої іншої інформації: [www.clarambiente.it](http://www.clarambiente.it)

## کیسے رابطہ کریں

- سروس پورٹل تک رسائی حاصل کریں یا 800-881133 پر کال کریں تاکہ گھر سے پک اپ بک کروائیں، جمع کرنے والے ڈبوں کی درخواست کریں، ہوم کمپوسٹنگ شروع کریں، ڈائپرز یا سینیٹری ایڈز جمع کرنے کی خدمت کی درخواست کریں یا منسوخ کریں۔ (این بی کالز ریکارڈ کی جاتی ہیں)۔
- صارف کی پوزیشن کو کھولنے یا بند کرنے کے لیے یا صارف سروس پورٹل تک رسائی کے کسی بھی تغیر کی اطلاع دینے کے لیے یا 800-881133 پر کال کر کے ہمارے کسی سروس ڈیسک پر ملاقات کا وقت طے کریں۔ (این بی کالز ریکارڈ کی جاتی ہیں)۔
- آن لائن سروس ڈیسک تک رسائی حاصل کریں تاکہ آپ خود اپنی Tari پوزیشن دیکھیں، بل اور ادائیگی کی صورتحال دیکھیں، مصدقہ کاپیاں ڈاؤن لوڈ کریں، کریڈٹ کارڈز کے ذریعے بل ادا کریں یا آن لائن بل کی ادائیگی کو فعال کریں۔
- کچرا نہ اٹھانے کی اطلاع دینے کے لیے سروس پورٹل تک رسائی حاصل کریں۔
- شکایت پورٹل تک رسائی کے ذریعے اپنی شکایت بھیجیں اور تمام مطلوبہ فیلڈز کو پُر کریں۔

مزید معلومات کے لیے: [www.clarambiente.it](http://www.clarambiente.it)

## کیفیتہ التواصل

- ادخل إلى بوابة الخدمة أو اتصل على الرقم **800-881133** لحجز خدمة الاستلام من المنزل أو طلب صناديق التجميع أو بدء تجميع النفايات من المنزل أو طلب أو إلغاء خدمة جمع الحفاضات أو المساعدات الصحية. (ملاحظة: يتم تسجيل المكالمات).
- لفتح أو إغلاق مركز مستخدم أو الإبلاغ عن أي تغيير، ادخل إلى بوابة خدمة المستخدم أو حدد موعد في أحد مكاتب الخدمة لدينا عن طريق الاتصال على الرقم **800-881133** (ملاحظة: يتم تسجيل المكالمات).
- يمكنك الدخول إلى مكتب الخدمة عبر الإنترنت للتحقق من موقفك الضريبي بنفسك، و عرض الفواتير وحالة الدفع، وتنزيل نسخ معتمدة، ودفع الفواتير من خلال بطاقات الائتمان أو تمكين دفع الفواتير عبر الإنترنت.
- ادخل إلى بوابة الخدمة للإبلاغ عن عدم جمع القمامة.
- أرسل شكاوك عبر بوابة الشكاوى واملأ جميع الحقول المطلوبة.

للحصول على مزيد من المعلومات: [www.clarambiente.it](http://www.clarambiente.it)

<https://www.clarambiente.it/servizi-on-line/>



[www.clarambiente.it](http://www.clarambiente.it)